



Chủng Ngừa Cúm (Flu): Các Sai Lầm và Sự Kiện Influenza (Flu) Immunization: Myths and Facts

Chủng ngừa cúm hay ‘flu’ là một cách an toàn và hiệu quả để giúp mọi người khỏe mạnh, phòng bệnh, và ngay cả cứu mạng. Siêu vi khuẩn cúm có thể gây bệnh nặng và ngay cả có thể làm thiệt mạng những người bị một số bệnh kinh niên nào đó. Thuốc chủng ngừa cúm là cách bảo vệ tốt nhất để chống lại bệnh cúm và các biến chứng.

Nhiều người dùng chữ ‘flu’ để gọi bất cứ bệnh gì do siêu vi khuẩn gây ra, chẳng hạn như ‘stomach flu’ (‘đau bụng’) hoặc cảm thường. Tuy nhiên, siêu vi khuẩn cúm gây bệnh thường là nặng hơn so với các loại siêu vi khuẩn khác.

HealthLink BC File này cung cấp chi tiết về các sai lầm và sự kiện về cúm và chủng ngừa cúm.

Sai Lầm: Cúm không phải là một căn bệnh nghiêm trọng.

Sự Kiện: Trong những năm cúm lan tràn tại B.C., hàng trăm người có thể bị thiệt mạng vì cúm hoặc biến chứng từ cúm, chẳng hạn như sưng phổi. Cúm có thể đưa đến bệnh nghiêm trọng ở người cao niên trên 65 tuổi và những nhóm khác có nhiều rủi ro.

Sai Lầm: Tôi chưa bao giờ bị cúm, do đó tôi không cần phải chủng ngừa.

Sự Kiện: Các siêu vi khuẩn cúm biến đổi thường xuyên. Đa số mọi người đều có thể bị bệnh cúm nhiều lần trong đời. Thuốc chủng ngừa cúm là cách bảo vệ tốt nhất chống siêu vi khuẩn cúm.

Sai Lầm: Thuốc chủng cúm có thể làm tôi bị cúm.

Sự Kiện: Thuốc chủng ngừa cúm khi tiêm bằng kim thì không thể gây bệnh cúm cho quý vị. Loại thuốc chủng này chứa siêu vi khuẩn cúm đã chết nên không thể gây nhiễm bệnh. Các phản ứng thông thường với thuốc chủng ngừa cúm có thể là đau nhức, tấy đỏ và sưng tại chỗ chủng. Các triệu chứng khác có thể gồm sốt, nhức đầu và đau nhức bắp thịt có thể kéo dài từ 1 đến 2 ngày. Loại thuốc ngừa cúm sống xịt vào lỗ mũi

có chứa siêu vi khuẩn cúm đã bị làm yếu đi và có thể gây ra các triệu chứng cúm nhẹ, chẳng hạn như sổ mũi, đau cổ họng và sốt. Để đề phòng, một số người như những người bị suyễn nặng hoặc yếu hệ thống miễn nhiễm không nên chủng ngừa cúm sống.

Sai Lầm: Thuốc chủng ngừa cúm gây phản ứng hoặc các tác dụng phụ nặng.

Sự Kiện: Thuốc chủng ngừa cúm thật an toàn. Đa số mọi người chỉ bị tấy đỏ hoặc đau tại chỗ chích ngừa. Một số người, nhất là những người mới chủng ngừa cúm lần đầu, có thể bị đau nhức bắp thịt hoặc mệt mỏi. Những người được chủng ngừa cúm sống, bằng cách xịt vào lỗ mũi, có thể bị sổ mũi, nghẹt mũi hoặc ho. Các triệu chứng này nhẹ hơn nhiều so với bị cúm, và mau hết hơn nhiều.

Hội Chứng Guillain-Barré (GBS), một dạng tê liệt, thường là tạm thời và có thể xảy ra sau một số tình trạng nhiễm trùng thông thường. GBS có thể có liên hệ đến thuốc chủng ngừa cúm trong khoảng 1 trong mỗi một triệu người chủng ngừa.

Sai Lầm: Chủng ngừa cúm hàng năm làm yếu đi hệ thống miễn nhiễm của tôi.

Sự Kiện: Thuốc chủng ngừa cúm tăng cường hệ thống miễn nhiễm của quý vị để giúp bảo vệ chống lại siêu vi khuẩn này, chứ không phải làm yếu đi.

Sai Lầm: Tôi không nên chủng ngừa cúm vì tôi bị các chứng dị ứng.

Sự Kiện: Đa số những người bị các chứng dị ứng đều có thể chủng ngừa cúm mà không bị vấn đề gì cả. Tuy nhiên, nếu quý vị từng bị phản ứng nặng vì dị ứng với thuốc chủng ngừa cúm trước đây hoặc với trứng hoặc bất cứ thành phần nào của thuốc chủng, hãy hỏi bác sĩ. Quý vị có thể cần được thử nghiệm dị ứng trước khi chủng ngừa.

Sai Lầm: Thuốc chủng ngừa cúm bảo vệ chống lại các loại siêu vi khuẩn hoặc vi trùng gây cảm hoặc các chứng đau bụng.

Sự Kiện: Thuốc chủng này không bảo vệ chống lại những loại siêu vi khuẩn hoặc vi trùng gây cảm hoặc đau bụng, thường được gọi là ‘đau bụng’. Siêu vi khuẩn cúm rất khác và nặng hơn chứng cảm thường hoặc ‘đau bụng’. Thuốc chủng ngừa cúm chỉ giúp bảo vệ chống những loại siêu vi khuẩn gây cúm.

Sai Lầm: Thuốc chủng này không hiệu nghiệm vì tôi vẫn bị cúm.

Sự Kiện: Có nhiều loại siêu vi khuẩn khác nhau quanh năm có thể gây ra các triệu chứng giống như cúm, nhưng thực ra không phải là siêu vi khuẩn cúm.

Thuốc chủng ngừa cúm bảo vệ chống lại 3 loại siêu vi khuẩn cúm mà các chuyên gia sức khỏe nghĩ là có thể gây ra cúm trong mùa cúm. Thuốc chủng không bảo vệ chống lại các loại siêu vi khuẩn khác gây các bệnh tương tự, chẳng hạn như siêu vi khuẩn gây bệnh hô hấp hay parainfluenza. Vì các loại siêu vi khuẩn cúm thay đổi hầu như mỗi năm, quý vị cần chủng ngừa cúm hàng năm để được bảo vệ chống lại những loại mới.

Khi những loại siêu vi khuẩn trong thuốc chủng là cùng những loại siêu vi khuẩn cúm trong cộng đồng, thuốc chủng ngừa cúm ngừa được bệnh cúm cho hơn 7 người trong mỗi 10 người chủng ngừa. Ở người cao niên và những người có bệnh kinh niên nào đó, thuốc chủng có thể không ngừa được bệnh cúm hoàn toàn nhưng có thể giảm bớt các triệu chứng, biến chứng và rủi ro bị thiệt mạng vì cúm.

Sai Lầm: Tôi đang có thai và không nên chủng ngừa cúm.

Sự Kiện: Thuốc chủng ngừa cúm được xem là an toàn vào bất cứ giai đoạn nào của thai kỳ. Phụ nữ trong nửa thai kỳ thứ nhì có nhiều rủi ro phải vào bệnh viện hơn vì bị cúm. Ngoài ra, phụ nữ có thai có các bệnh kinh niên nào đó như tiểu đường hoặc suyễn hoặc là các nhân viên chăm sóc sức khỏe thì nên chủng ngừa vào bất cứ giai đoạn nào của thai kỳ. Chưa xác định được mức độ an toàn của loại thuốc ngừa cúm xịt vào lỗ mũi trong thời gian có thai; do đó, phụ nữ có thai hoặc những người định có thai nên chích ngừa cúm bằng kim, vì loại thuốc chủng này có siêu vi khuẩn cúm đã chết nên không thể gây bệnh.

Các bà mẹ có con sơ sinh hoặc trong tuổi chập chững dưới 2 tuổi nên chủng ngừa cúm nếu chưa miễn

nhiễm trong lúc có thai. Trẻ em dưới 2 tuổi có nhiều rủi ro phải vào bệnh viện hơn vì bị cúm. Em bé dưới 6 tháng không thể chủng ngừa được vì phản ứng miễn nhiễm của trẻ đối với thuốc chủng ngừa cúm không được mạnh.

Chủng ngừa cho các bà mẹ và những người khác trong nhà, gồm cả nhân viên các trung tâm giữ trẻ, có thể giúp bảo vệ trẻ em còn quá nhỏ chưa được miễn nhiễm và cho trẻ sơ sinh và trẻ trong tuổi chập chững bị bệnh nặng hơn vì cúm so với trẻ lớn hơn.

Sai Lầm: Tôi đang cho con bú sữa mẹ và không nên chủng ngừa cúm.

Sự Kiện: Em bé vẫn bú sữa mẹ được an toàn sau khi người mẹ chủng ngừa cúm. Các bà mẹ đang cho con bú sữa mẹ nên chích ngừa cúm bằng kim, vì loại thuốc chủng này có siêu vi khuẩn cúm đã chết nên không thể gây bệnh.

Muốn biết thêm chi tiết, hãy đọc các HealthLink BC files sau đây:

[#12a Tại Sao Người Cao Niên Nên Chủng Ngừa Cúm \(Flu\)](#)

[#12b Các Sự Kiện về Cúm \(Flu\)](#)

[#12d Thuốc Chủng Ngừa Cúm \(Flu\)](#)

[#87 Norovirus](#)

Muốn biết thêm các đề tài của HealthLink BC File, hãy vào www.healthlinkbc.ca/healthfiles/index.stm hoặc đến phòng y tế công cộng tại địa phương quý vị.

Bấm vào www.healthlinkbc.ca hoặc gọi số **8-1-1** để biết chi tiết và các dịch vụ sức khỏe không cấp thiết tại B.C.

Muốn tìm trợ giúp cho người điếc và khiếm thính, gọi số 7-1-1 tại B.C.

Có dịch vụ dịch thuật với hơn 130 ngôn ngữ khi có yêu cầu của quý vị.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY